

## SAMSTAG

## KINOS

•**Apollo:** «Casanova», 20.15 Uhr, Fr/Sa auch 23 Uhr - «Mein Name ist Eugen», 15 Uhr - «Bab'aziz - Der Prinz, der seine Seele betrachtet», 17.45 Uhr  
 •**Beluga:** «Memoirs of a Geisha», 14.30, 17.15, 20.15 Uhr, Sa auch 23 Uhr  
 •**Lido 1:** «Match Point», 18, 20.30 Uhr - «Chickens Little - Himmel und Huhn», 14.15 Uhr (d), 16.30 Uhr (f)  
 •**Lido 2:** «Walk the Line», 20.15 Uhr - «Nanny McPhee - Eine zauberhafte Nanny», 14 (d), 16.15 Uhr (f) - «Jeune homme», 18.15 Uhr  
 •**Palace:** «Prime», 15, 17.15, 20.15 Uhr, Sa auch 22.30 Uhr  
 •**Rex 1:** «Grounding», 14.15, 17.15, 20.15 Uhr - «Saw 2», Sa 23.15 Uhr - «Jo Siffert - Live Fast - Die Young», So 10.30 Uhr  
 •**Rex 2:** «Vitus», 17.45, 20.30 Uhr, So auch 10.30 Uhr - «Felix 2: Der Hase und die verflixte Zeitmaschine», 15 Uhr (d) - «Jo Siffert - Live Fast - Die Young», Sa 23 Uhr  
 •**Filmpodium:** «Mysterious Skin»,

## THEATER

•**Biel, Stadttheater,** Burggasse 19: «Der Vogelhändler», Operette von Carl Zeller. Freier Verkauf; 19 Uhr  
 •**Biel-Altstadt, Théâtre de Poche,** Obergasse 1: «Helfried heiratet», Comedy von und mit Christian Hölbling, Weekend absurde; 20.30 Uhr  
 •**Biel-Altstadt, Le Carré Noir,** Obergasse 11: «Le Fleuve - Rheinlegenden», Eigenproduktion von Anja Noetzel (Spiel) und Silvia Vassilev (Klavier); 20.30 Uhr

## VORTRAG

•**Museum Schwab,** Seedorfstr. 50: «Carro e Società in Etruria», italienischer Vortrag mit Giovannangelo Camporeale, Florenz. In Zusammenarbeit mit der Società Dante Alighieri Bienna; 17 Uhr

## SPEZIELLES

•**Biel, Bäckerei Le Panetier,** Neumarktstr. 14: Bilderausstellung Lenny Rast (8-jährig), Aquarelle, Acryl- und Mischtechnik (bis 20.2.)  
 •**Biel, Schulhaus Neumarkt:** Neumarktstr. 15: Streetbasket at Night; 18 bis 22 Uhr  
 •**Biel, Art-Café-Bar Marxim,** Aarbergstr. 102: Disco mit Elwood; ab 20 Uhr  
 •**Biel, Blue Note Club,** Wyttbachstr. 2: «Le Disco», the best dance music from the 80s till now. Resident DJ Stefano; Türöffnung 22 Uhr  
 •**Biel, Station Club (Alte Drahtwerke),** Solothurnstr. 1: China Town: Asiatische Atmosphäre, Red Dresscode. Ab 22 Uhr: DJ No-Stress (Disco Night)  
 •**Biel, AJZ Gaskell:** «Perfect Day», the Pop Story, ...to be continued! 2 Bands spielen die Popgeschichte von 1950 bis 2006; Türöffnung 21 Uhr  
 •**Nidau, «Kreuz»,** Hauptstr. 33: Modeschau. Labels: Moonfish, Fashionart, Bubamara; 18 und 21 Uhr

## SONNTAG

## THEATER

•**Biel-Altstadt, Le Carré Noir,** Obergasse 11: «Le Fleuve - Rheinlegenden», Eigenproduktion von Anja Noetzel (Spiel) und Silvia Vassilev (Klavier); 17 Uhr

## SPEZIELLES

•**Biel, Gaskell** (hinter Kongresshaus): Flohmarkt mit Brunch; 11 Uhr  
 •**Biel, Bielersee-Schiffahrts-Gesellschaft,** Ländte: Volkstümliche Fahrt mit den Bielersee-Buebe; Biel ab: 10.10 Uhr (Info/Reservationen: Tel. 032 329 88 11)  
 •**Nidau, «Kreuz»,** Hauptstr. 33: Modeschau. Labels: Moonfish, Fashionart, Bubamara; 15 Uhr  
 •**Nidau, Kirche:** «Bilder sprechen von Gott», Abendgottesdienst mit Barbara Meyer Schäfer (Liturgie) und Katrin Luterbacher (Orgel); 19 Uhr

## NOTFALLDIENSTE

## AMBULANZ-SANIT.NOTRUF

Tel. 144 (gratis)

## ÄRZTE

Tel. 0900 900 024 (Fr. 3.-/Min.)

## APOTHEKE

Samstag 16-18.30 Uhr, sowie Sonntag 10-12.30 und 16-18.30 Uhr  
 •Apotheke zur Mühlebrücke Kanalstrasse 1, Biel  
 Tel. 0842 24 24 24 (Ortstarif)

## «Traumvilla» ist finanziert

Der Bieler Jugendtreff **Villa Ritter** hat genügend Geld gesammelt, um eine neue «Villa» zu bauen – mit einem grossen Saal und Minergie-Standard.

sbi. Die Wände sind verspritzt, alte Polstergruppen stehen herum, die Fenster lassen sich nur mit Mühe öffnen. Noch ist die Villa Ritter in der Juravorstadt heruntergekommen. Doch dies soll sich in den kommenden Monaten ändern: Die Verantwortlichen des Bieler Jugendtreffs haben genügend Geld gesammelt, um einen Neubau zu finanzieren. «Damit ist für uns ein Traum in Erfüllung gegangen», sagte Michèle Morier-Genoud gestern anlässlich einer Medienkonferenz. Sie ist Präsidentin des Vereins «Centre Animation Jeunesse», der die Villa Ritter betreibt.

Das alte Gebäude ist derart verlottert, dass sich eine Renovierung kaum lohnt. Deshalb wird es abgerissen. Die Pläne für den neuen Jugendtreff sind dafür bereits gezeichnet. Nächste Woche wird die Villa Ritter bei der Stadt ein Baugesuch einreichen. «Wir rechnen, im Mai oder Juni mit bauen beginnen zu können», erklärte der Jugendarbeiter Michel Oeuvray. Noch im nächsten Winter soll die neue «Villa» einzugsbereit sein. Um die Zeit während der Bauphase zu überbrücken, suche man immer noch Lokalitäten, so Oeuvray.

## Mehr Geld als benötigt

Vor einem Jahr hatte der Verein «Centre Animation Jeunesse» eine Kampagne lanciert, um die



Moderner, aber auch schöner? Die künftige Villa Ritter am linken Strassenrand.

Bild/Montage: zvg

## Geldzuwendungen in Franken

Lotteriefonds: 540 000  
 Reformierte Kirchgemeinde Biel: 100 000  
 Fondation Vinetum: 75 000  
 Römisch-katholische Kirchgemeinde: 60 000  
 Fondation Chessex: 10 000  
 Gemeinde Leubringen: 10 000  
 Polydec SA: 10 000  
 Nez-Rouge: 10 000  
 Viele weitere Geldgeber.  
 Geldzuwendungen insgesamt: **860 500.** (mt)

noch fehlenden finanziellen Mittel für einen Neubau aufzutreiben. Damals hatte die Stadt Biel der Villa Ritter bereits einen Betrag von 125 000 Franken zugesichert. Zusätzlich wollte man bei einer Bank einen Kredit in der Höhe von 400 000 Franken aufnehmen. Dennoch fehlten immer noch 835 000 Franken zur Finanzierung des neuen Gebäudes (das BT berichtete). Deshalb hat der Verein «Centre Animation Jeunesse» eine Kampagne zur Erschliessung von zusätzlichen Geldquellen lanciert. Das Resultat: Viele private und öffentliche Geldgeber haben insgesamt 860 000 Franken gespendet –

25 000 Franken mehr als benötigt. Michel Oeuvray: «Jetzt können wir sogar mit Minergie-Standard heizen.» Die einzige Enttäuschung der Verantwortlichen der Villa Ritter: «Von den grossen Unternehmen erhielten wir kaum Unterstützung.»

Die neue Villa Ritter wird die alte bezüglich Grösse übertreffen. Auf drei Stockwerken werden sich Jugendliche ausleben können – unter anderem in einem Spielsaal oder Informatikraum. Auch ein grosser Saal ist geplant, in dem Konzerte oder Feste stattfinden sollen. «Die Jugendlichen sollen sich wohl fühlen», sagte Michel Oeuvray.

## Martin Rüfenacht neuer Präsident

Die Generalversammlung der Musikgesellschaft **Mett-Madretsch** war geprägt vom neuen Präsidenten, dem Wunsch nach neuen Uniformen und der Laudatio auf den verstorbenen Roland Allemann.

Hfb. Nur drei Austritte und die Aufnahme von drei Neumitgliedern der Musikgesellschaft zeigen, dass die Gesellschaft Bestand hat. Christoph Wiedmer, der für ein Jahr eingesprungene Präsident, wusste über etliche positive Ereignisse des vergangenen Jahres zu berichten. Der Musiktag, das Adventskonzert im Calvinhaus, der Braderieumzug



Der Vorstand der Musikgesellschaft Mett-Madretsch.

Bild: Hfb

zeugen von musikalischer Qualität und Zusammenhalt.

Der 1956 in die Musikgesellschaft eingetretene und vor kurzem verstorbene Roland Allemann wurde vom Ehrenpräsi-

denten Fritz Schütz noch einmal gewürdigt, als einer, der durch sein Engagement die Blasmusik populär gemacht und für deren Renaissance gesorgt hatte. Die Musikgesellschaft zählt 34 Aktive

und zwei Freimitglieder, der Präsident der Jugendmusik Marcel Iseli kann auf 20 Mitglieder zählen. Die Zahl der Mitglieder ist gesunken, auch diejenige der Gönner und Passiven ist rückläufig.

Neues Ziel ist das Eidgenössische Musikfest in Luzern. Martin Rüfenacht wurde einstimmig zum neuen Präsidenten gewählt. Er war 18 Jahre Präsident der Stadtmusik Biel. «Ich sehe hier in dieser Musikgesellschaft viele Ressourcen. Ich will etwas bewegen in der Blasmusik und man kann mit diesem Potenzial allerhand erreichen.» Fredy Wittenbach demissionierte als Kassier, macht aber aus Ermangelung eines Ersatzes noch weiter. Christoph Wiedmer ist Vizepräsident. Viliana Valcheva leitet weiterhin als Dirigentin.

## Spende für Tierheim

**BIEL** Jedes Jahr spenden die KMU Orpund, Safnern und Scheuren den Reingewinn des Orpunder Dorfchlausers. Diesmal wurde das Tierheim Rosel in Orpund berücksichtigt. Der Reingewinn wurde auf 300 Franken aufgerundet. André Berthoud, Präsident (3. v. l.) und Heinz Grossen, Tierinspektor und Mitglied Geschäftsleitung Tierheim Orpund (ganz rechts), konnten die Spende von Vizepräsident Peter Nydegger, Kassierin Christine Rihs und Ressortverantwortliche Priska Brönnimann entgegennehmen. Sie soll dem Kastrationsfonds zugewiesen werden, erklärte der Präsident. Mit dieser Massnahme soll verhindert werden, dass Hunde wie die American-Staffordshire-Hündin, die mit ihren vier Welpen aufgegriffen und ins Tierheim gebracht wurden, sich masslos vermehren. Text und Bild: cgb

## GRATULATIONEN

## Biel: 80 Jahre alt

mt. Am Burgunderweg in Biel feiert heute **Heinz König** seinen 80. Geburtstag. Der rüstige Senior ist fit und hat es gerne lustig. Er sei ein gekonnter Witzerezhler, war von Seiten eines Familienmitgliedes zu erfahren. Heinz König hält sich aber auch gerne in der Natur auf. Zusammen mit seiner Gattin Alice unternimmt er des öfters Spaziergänge im Wald.



## Biel: 85 Jahre alt

mt. Am Schleusenweg 9 in Biel feiert heute **Werner Schüpbach** seinen 85. Geburtstag. Der siebenfache Grossvater und zweifache Urgrossvater ist bei sehr guter Gesundheit. Für eine Fahrt ins Blaue mit «seiner» SBB ist der Jubilar immer bereit, sei es mit der Ehefrau oder Freunden. Regelmässig macht er Besuche in verschiedenen Alters- und Pflegeheimen. Aber auch die Blumen ums Haus pflegt er mit viel Sorgfalt, so dass er alljährlich bei «Biel in Blumen» einen Preis erhält.

## GOTTESDIENSTE IN BIEL

•**Reformierte Kirchen: Stadt-Kirche, Ring 2:** So 10 Uhr: GD zum Kirchensonntag: «Spiritualität im Alltag». Mitwirkende: Urs Hof, Elisabeth Leist, Daniel Siegrist, Christa Thomke. Apéro - Spitalzentrum: So 10 Uhr: GD mit Abendmahl, mit Pfr. Geisser - **Bözingen, Zwinglikirche:** So 10 Uhr: GD mit Pfr. C. Jegerlehner - **Madretsch, Pauluskirche:** So 10 Uhr: GD zum Kirchensonntag mit Vorbereitungsgruppe und Pfrn J. Hooijmsma. Abendmahl. Anschl. Kirchenkaffee - **Mett, Kirche:** Siehe Stadtkirche  
 •**Biel, Römisch-katholische Kirchen: Sankt Marien,** Juravorstadt 47: Sa 17, So 9.30 Uhr - **Spitalzentrum:** So 8.45 Uhr - **Bruder Klaus,** Aebistr. 86: So 10 Uhr - **Christ-König,** Geisriedweg 31: So 11 Uhr; Eucharistiefeier **kroatisch:** So 17 Uhr - **Pieterlen,** Ökumenisches Zentrum, Kürzweg 6: So 9 Uhr: GD mit Kommunionfeier - **Lengnau,** Schiblistr. 3a: So 10.15 Uhr: GD mit Kommunionfeier



•**Biel, Christkatholische Kirche,** bei der Talstation Leubringenbahn: So 9.30 Uhr: Eucharistiefeier, Predigt. Pfr. R. Reimann  
 •**Biel, Evangelischer Bruderverein,** Karl-Neuhaus-Strasse 30: So 10 Uhr: Sonntagsschule und GD - Mi 20 Uhr: Gebet  
 •**Biel, Evangelisch-methodistische Kirche** Karl-Neuhaus-Strasse 28: So 9.30 Uhr: Familien-GD mit Patrick Streiff  
 •**Biel, Evangelische Mission,** Christliches Zentrum, Alexander-Schöni-Strasse 28: So 9.15 Uhr: GD. Predigt Markus Schär. Kinder-GD/Kinderhort. Apéro. - 11.15 Uhr: 2. GD (ohne Kinderprogramm)  
 •**Biel, Freie Missionsgemeinde,** Pianostrasse 47: So 9.45 Uhr: GD  
 •**Biel, Heilsarmee,** Dufourstrasse 46: So 9.30 Uhr: GD, Kinderprogramm  
 •**Biel, Kirche Christi Wissenschaffler,** Florastrasse 28a: GD deutsch: jeden 2., 4. und 5. Sonntag um 9.30 Uhr sowie jeden 2., 4. und 5. Mittwoch um 19 Uhr. GD französisch: jeden 1. und 3. Sonntag um 9.30 Uhr sowie jeden 1. und 3. Mittwoch um 19 Uhr. Sonntagsschule: jeden Sonntag um 9.30 Uhr  
 •**Biel, LebenPlus,** Christliches Zentrum, Poststrasse 16: So 10 Uhr: GD. Angebot für Kinder, MuKi-Raum, Cafeteria